

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 68 (1942)  
**Heft:** 42

**Artikel:** Familienschluss  
**Autor:** A.H.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-479845>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

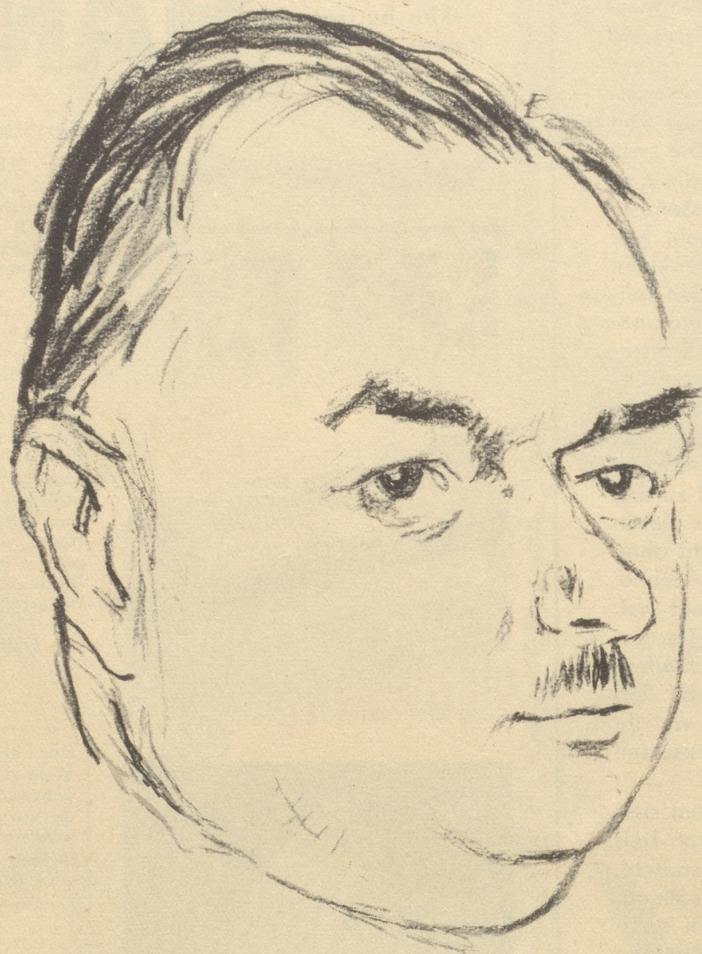
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Skizzen aus dem Bundeshaus:

Rabinovitch

Ständerat Johann Schmuki, Uznach

### Familienanschluß

Ich war natürlich bereits nicht mehr so naiv zu glauben, ein Familienanschluß sei eine große Steckdose mit einem Haufen Löcher. Aber so ganz klar hat sich der Sinn für mich erst diesen Sommer herausgearbeitet, als ich irgendwo als Hauslehrer mit Familienanschluß funktionierte.

Restaurant  
und Gartenrestaurant

des Kongreßhauses liegen nebeneinander. Sie sind vor Wetterüberraschungen sicher.

Bar, Restaurant, Konzert-Café. — Telephon 7 56 30



Zuerst schien mir, die Familienzugehörigkeit verkörpere sich darin, daß auch mein Teller nach der Suppe nicht gewechselt wurde und ich meine Schuhe selber putzen mußte. Positiver war die Erlaubnis, selbständig an den Knöpfen des Radio drehen zu dürfen, zwei immerhin ausgenommen, die aber auch für den Vater und die Kinder unter 18 Jahren Tabu waren. Doch dann kam der Vorfall, der wie ein Blitzlicht das Wesen des Familienanschlusses mit kristallener Klarheit hervorhob.

Ich saß an einem Nachmittag allein in der Stube über einem Buche, als die Hausglocke läutete. Im Hausflur erhob sich eine Diskussion, die immer erregter

wurde und an der sich nacheinander sämtliche Familienglieder zu beteiligen schienen. Plötzlich ging die Stubentüre auf und die verstörte Hausfrau erschien flehend: «Entschuldigezi, es isch en Husierer do; chönnnted nöd Sie go säge, mer bruched nüt?»

Da fiel es mir wie Schuppen von den Augen in Sachen Familienanschluß.

A. H.

**SCLEROSAN** *Cachets*  
gegen Arterienverkalkung

erhöhten Blutdruck, Herzklöpfen, Wallungen, Schwindelanfälle, Ohrensausen. Sclerosan gibt verhärteten Arterien die Elastizität wieder und setzt den Blutdruck aufs Normale herab. In allen Apotheken: Cachets Fr. 2.60 u. 6.80. Laboratorium UROZERO, Lugano.